



Na następujących ilustracjach znajdą Państwo rowery w przypadku których uwzględniono wszystkie niezbędne elementy występujące w tej instrukcji obsługi. Ponieważ istnieją różne typy rowerów z różnymi wariantami wyposażenia, to do danej kategorii zobrazowaliśmy dowolny model roweru.

- | | | | |
|-------------|--|-------------|--------------------------------------|
| 01 | Koła łańcuchowe | 12 | Piasty |
| 02 | Korba / zestaw korby/ zestaw kół łańcuchowych | 13 | Rura siodełka |
| | zestaw kół łańcuchowych | 14 | Zacisk siodełka |
| 03 | Pedały | 15 | Rama |
| 04 | Przerzutka przednia | 15 a | Rura dolnego tylnego trójkąta |
| 05 | Łańcuch | 15 b | Rura górnego tylnego trójkąta |
| 06 | Przerzutka tylna | 15 c | Dźwignia zwrotna |
| 07 | Obudowa wieńca zębatego | 16 | Widelec |
| 08 | Dźwignia przerzutki | 17 | Amortyzator teleskopowy |
| 09 | Dźwignia hamulca | 18 | Koła |
| 10 | Hamulce | 19 | Kierownica |
| 10 a | Tarcza hamulcowa | 20 | Wspornik kierownicy |
| 10 b | Zacisk hamulca | 21 | Łożysko widełca |
| 10 c | Wzmocniacz działania szczęki hamulca | 22 | Bagażnik |
| 11 | Osie szybkozaciskowe | 23 | Instalacja oświetlenia |
| | | 24 | Błotnik przedni |

Spis treści

1	Słowo wstępne o niniejszej instrukcji obsługi	06
1.1	Konwencje	06
1.1.1	Prezentacja	06
1.1.2	Oznaczenia usytuowania.....	06
1.1.3	Spis skrótów.....	06
1.1.4	Definicje pojęć	06-07
1.2	Ogólne informacje do niniejszej instrukcji obsługi	07-08
1.2.1	Zakres stosowania	08
1.2.2	Dokumenty towarzyszące	08
1.2.3	Ilustracje	08
2	W trosce o Państwa bezpieczeństwo	09
2.1	Prosimy o stosowanie swego roweru zgodnie z przeznaczeniem	09
2.1.1	Komu wolno jeździć rowerem?	09
2.1.2	Jak powinni Państwo jeździć swym rowerem?	09
2.1.3	Gdzie powinni Państwo jeździć swym rowerem?	09-11
2.1.4	W jakim stanie powinien być Państwa rower, gdy nim Państwo jadą?	12
2.1.5	Osprzęt i przeróbki	12-13
2.1.6	Przewożenie dzieci i pakunków, przyczepki rowerowej	13
2.1.7	Trening na rolkach	14
2.2	Pozostałe zagrożenia.....	14
2.2.1	Zagrożenia ze strony błędnego montażu końcowego Montaż końcowy.....	14
2.2.2	Zagrożenia ze strony niewłaściwego użytkowania	14
2.2.3	Niebezpieczeństwo oparzenia się	14
2.2.4	Pozostałe zagrożenia i instrukcje bezpieczeństwa	14- 15
2.3	Utylizacja.....	15
3	Zakres dostawy, dane techniczne	15
3.	Zakres dostawy	15
3.2	Dane techniczne	15
3.3	Momenty obrotowe połączenia gwintowane	16
4	Budowa i zasada działania.....	16
4.1	Kategorie	16
4.2	Kategorie / przegląd modeli	17
4.2.1	Rowery dziecięce	17
4.2.2	Rowery wyścigowe/rowery triathlonowe	17
4.2.3	Rowery fitnessowe / miejskie	17
4.2.4	Rowery crossowe.....	18
4.2.5	Rowery trekkingowe/ rowery trekkingowe HYBRID	18
4.2.6	Rowery cyclocross	18
4.2.7	Rowery połowicznie resorowane Hardtail / połowicznie resorowane Hardtail HYBRID	19
4.2.8	Rowery całkowicie resorowane Fully / połowicznie resorowane Fully HYBRID (maks. skok sprężyny resoru 160 mm)	19
4.2.9	Rowery górskie w pełni resorowane Fully (w pełni resorowane (z maksymalnym skokiem sprężyny resoru 180/190 mm)	19
4.2.10	Rowery do ostrych zjazdów Downhill (maks. skok sprężyny resoru 200 mm)	20
4.3	Informacje ogólne	21
4.3.1	Hamulce	21
4.3.2	Przerzutki	21
4.3.3	Rama i widelec	21
4.4	Materiał ramy / Wskazówki dot. karbonu.....	21-22
4.4.1	Informacje o konstrukcji ramy	22
4.4.2	Tak należy się obchodzić z ramą karbonową swego roweru.....	22-23
5	Rama roweru / komplet ramy roweru	23
6	Przed pierwszym użyciem	24
7	Przed każdą jazdą	24-25
7.1	Kontrola kół	25
7.1.1	Kontrola montażu	26

7.1.2	Kontrola felg	26
7.1.3	Kontrola ogumienia.....	27-28
7.1.4	Pozostałe kontrole.....	28
7.2	Kontrola siodełka i rury siodełka	29
7.3	Kontrola kierownicy, wspornika kierownicy	29-30
7.4	Kontrola elementów na kierownicy	30
7.5	Kontrola łożyska widelca	30-31
7.6	Kontrola widelca resorowanego	31
7.7	Kontrola resorowania tylnego koła	31
7.8	Kontrola hamulców	31-32
7.8.1	Kontrola hamulca felgowego z linką (wersja roweru wyścigowego)	32-33
7.8.2	Kontrola hamulca felgowego z linką (wersja roweru górskiego)	33
7.8.3	Kontrola hydraulicznych hamulców felgowych	34
7.8.4	Kontrola hydraulicznych hamulców tarczowych	34-35
7.8.5	Kontrola hamulca typu torpeda.....	35
7.9	Kontrola napędu, łańcucha	35
7.10	Kontrola oświetlenia.....	36
7.11	Kontrola bagażnika	36
7.12	Kontrola błotników	36
7.13	Pozostałe kontrole	36-37
8	Regulacja i obsługa roweru	37
8.1	Ustawianie regulowanego wspornika kierownicy (opcja).....	37
8.2	Regulacja pozycji siodełka	37-38
8.3	Regulacja wysokości siodełka	38
8.4	Regulacja widelca resorowanego	38
8.5	Regulacja resorowania tylnego koła	39
8.6	Obsługa przerzutek	39-40
8.6.1	Shimano Rapidfire/ Shimano Rapidfire 2-Way-Release/Shimano EZ Fire	41
8.6.2	Układ "Sram" w rowerze górskim.....	42
8.6.3	Przełącznik obrotowy.....	42
8.6.4	Shimano STI	43

8.6.5	Sram Force / Rival / Red	43
8.7	Obsługa hamulców	44
8.8	Obsługa osi szybkozacciskowej.....	44-47
8.9	Stosowanie pedałów zaczepianych.....	47-48
8.10	Ładowanie bagażnika.....	49
9	Zakłócenia w czasie jazdy	49
9.1	Przerzutki, napęd	50
9.2	Hamulce	51
9.3	Rama, rura siodełka i resorowanie	51-52
9.4	Błotniki, bagażnik, oświetlenie	52
9.5	Koła i ogumienie	53
10	Po wywrotce lub wypadku	54
11	Transport roweru	54
11.1	Montaż i demontaż kół	55
11.1.1	Wszystkie kategorie/serie, oprócz kategorii rowerów górskich/triathlon nowych.....	55-59
11.1.2	Rowery wyścigowe/rowery triathlonowe.....	59-62
11.2	Montaż i demontaż rury siodełka z siodełkiem	62-63
12	Czyszczenie i konserwacja roweru	64-66
13	Unieruchomienie roweru na dłuższy czas	66
14	Gwarancja amortyzatorów.....	67-68



INSTRUKCJI OBSŁUGI

ROWERY GÓRSKIE, CROSSOWE I FITNESSOWE

ROWERY TREKKINGOWE, MIEJSKIE, WYŚCIGOWE

POLSKI

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie,

chcielibyśmy pogratulować Państwu za dokonanie trafnego wyboru i zakupu roweru naszej firmy oraz złożyć podziękowanie za wyrażone w ten sposób zaufanie.

Poprzez zakup tego roweru weszli Państwo w posiadanie z wysokojakościowego i ekologicznego środka lokomocji, którego używanie powinno dostarczyć wiele radości i satysfakcji. Państwa specjalistyczny sprzedawca roweru jest również ważny w aspekcie doradztwa, jak i montażu końcowego. Jest on Państwa osobą kontaktową w kwestiach serwisowania, inspekcji, przebudowy i wszelkiego rodzaju napraw. Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania odnośnie naszego produktu,

prosimy w takim przypadku zgłosić się do specjalistycznego sprzedawcy.

1 Słowo wstępne o niniejszej instrukcji obsługi

1.1 Konwencje

1.1.1 Prezentacja



Wskazówka!

Zwraca Państwa uwagę na informacje, które wymagają zwiększonej Państwa uwagi podczas czytania.



Ostrzeżenie!

Zwraca Państwa uwagę na możliwe lekkie skałeczenia oraz na prawdopodobne straty materialne!



Niebezpieczeństwo!

Zwraca Państwa uwagę na możliwe poważne lekkie skałeczenia lub nawet na wypadek śmiertelny.



Niebezpieczeństwo oparzenia się!

Temperatura wynosi powyżej 45°C (ścięcie się białka) i może u człowieka spowodować oparzenia.

1.1.2 Oznaczenia usytuowania

Jeśli w niniejszej instrukcji obsługi mówi się "z prawej", "z lewej", z "przodu", z "tyłu" to mówiący ma na myśli będąc w pozycji twarzą do kierunku jazdy.

1.1.3 Spis skrótów

1.1.4 Definicje pojęć

Ósemka

Odchyłka od prawidłowej geometrii obracania się felgi nazywana jest potocznie "ósemką".

bar

Zazwyczaj stosowana jednostka ciśnienia powietrza.

Moment obrotowy

Zwany również momentem dociągania. Informuje on, jak "silnie" dokręcona jest śruba.

DIN

Niemiecki Instytut Normowania

EN

Norma Europejska (często związana z DIN)

Specjalistyczny sprzedawca / wyspecjalizowany warsztat

Specjalistyczny sprzedawca i wyspecjalizowany warsztat są to osoby i firmy autoryzowane przez odpowiednie urzędy danego kraju i upoważnione jako takie do sprzedaży i naprawy rowerów. Autoryzowani przez nas specjalistyczni sprzedawcy: Nasza firma zezwala jedynie wybranym specjalistycznym sprzedawcom na obrót i naprawę naszych wyrobów.

Siła ręki

Jest to siła, którą jest w stanie zadziałać jedną ręką przeciętny, dorosły człowiek stosując przy tym umiarkowany lub średni wysiłek.

HWK

w Niemczech: Izba Rzemieślnicza

IHK

w Niemczech: Izba Przemysłowo-Rzemieślnicza

MTB

Rower górski

Nm

Niutonometr, jednostka momentu obrotowego

Pedelec

Silnikowe wspomaganie jazdy

psi

funt na cal kwadratowy; amerykańska jednostka ciśnienia
1 psi = 0,06897 bar

Prawo o Ruchu Drogowym

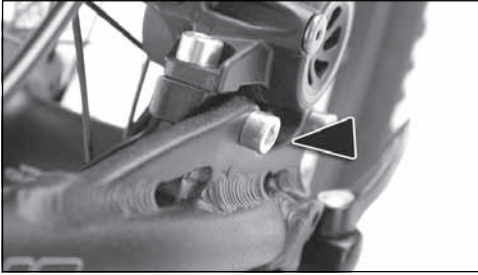
Niemieckie prawo o ruchu drogowym

Prawo o dopuszczaniu do ruchu drogowego

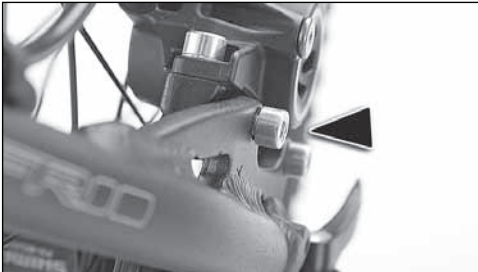
Niemieckie prawo o dopuszczaniu do ruchu drogowego

**Prawidłowe
połączenie
gwintowane**

Pojęcie "prawidłowe połączenie gwintowane" oznacza stan w którym tły śrub na całej swej powierzchni dolegają do łączonego elementu.

**Nieprawidłowe
połączenie
gwintowane**

Poluzowaną śrubę można często rozpoznać przez jej wystający łeb.



! Stosowane określenia specjalistyczne dla części i zespołów roweru znajdują Państwo na tablicy z ilustracjami na okładce lub na poszczególnych rysunkach.

Akty prawne:

! Niemieckie prawa ruchu drogowym StVo oraz o dopuszczeniu do ruchu drogowego StVZO obowiązują tylko w Niemczech.

! Przed pierwszym użyciem swego roweru prosimy dowiedzieć się, jaki akt prawny reguluje użytkowanie rowerów w Państwa kraju. Prosimy zwrócić się w tym celu do odpowiedniego urzędu i skonsultować się ze swym specjalistycznym sprzedawcą.

1.2 Ogólne informacje do niniejszej instrukcji obsługi**Niebezpieczeństwo wypadku i strat materialnych!**

Niniejsza instrukcja obsługi nie służy do nauki jazdy na rowerze.

W przypadku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi, może dojść do niebezpiecznej sytuacji drogowej, wywrotki, wypadków i strat materialnych!.

- Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi jeszcze przed rozpoczęciem jazdy na swym rowerze.
- Prosimy mieć na uwadze, aby wszystkie pola w punkcie 15 zostały całkowicie wypełnione
- Prosimy mieć na uwadze to, aby do niniejszej instrukcji obsługi dołączono również instrukcje obsługi zredagowane w Państwa języku ojczystym odnoszące się do poszczególnych komponentów Państwa roweru. Zostały one dokładnie wyszczególnione w punkcie 16 w świadectwie dostawy.
- Wszystkie poniżej wymienione części roweru zostały przedstawione na poszczególnych ilustracjach.
- Zaprezentowane w niniejszej instrukcji obsługi ilustracje odnoszą się do pojedynczego przypadku i ważne są dla wszystkich rowerów Cube (wyjątek: Pedelecs).
- Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi użytkownika i przekazać ją dalej następnemu użytkownikowi.
- W zakresie Państwa obowiązków leży sprawdzenie roweru zgodnie z przepisami i ewentualne prace zlecić specjalście.
- Jeśli jakieś fragmenty tej instrukcji obsługi nie są dla Państwa jasne, wtedy prosimy skonsultować się ze swym specjalistycznym sprzedawcą.

**Niebezpieczeństwo wypadku i strat materialnych!**

Instrukcja obsługi dla dzieci i młodzieży.

Niniejsza instrukcja obsługi zredagowana została dla osób sprawujących opiekę pedagogiczną nad dziećmi i młodzieżą, która tego typu rowerów używa.

W przypadku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi przez Państwa dzieci lub instruowaną młodzież, może dojść do niebezpiecznej sytuacji drogowej, wywrotki, wypadków i strat materialnych!

- Jeśli w niniejszej instrukcji eksploatacji użyto sformułowań typu "... Państwo zleć..." lub "... Państwo zleć prace przy swoim rowerze..." itp., wtedy intencją jest zwracanie się do dziecka lub dziewczyny/młodzieńca będących w posiadaniu roweru.
- Prosimy razem z zainteresowanymi przestudiować tę instrukcję i wyjaśnić im wszystkie zagadnienia, a szczególnie ostrzeżenia przed niebezpieczeństwami.
- Jako osoba sprawująca opiekę zobowiązani są Państwo zapewnienia bezpieczeństwa podczas używania roweru przez swych podopiecznych.

1.2.1 Zakres stosowania

Niniejsza instrukcja obsługi odnosi się wyłącznie do rowerów zakupionych w naszej firmie od roku produkcji 2012 i jego właściwej kategorii i serii, zgodnie ze specyfikacją

w punkcie 4.

Niniejsza instrukcja obsługi jest ważna wtedy, gdy rower został zakupiony w naszej firmie.



Niebezpieczeństwo wypadku i strat materialnych!

Nowe osiągnięcia techniki mogą prowadzić do zmian w modelach, ich obsługi oraz do powstania nowych modeli.

- Prosimy przestrzegać szczegółowych instrukcji, jeśli takie zostały podane.
- Prosimy skonsultować się ze swym specjalistycznym sprzedawcą co do aktualności i obowiązywania niniejszej instrukcji obsługi..

1.2.2 Dokumenty towarzyszące

- załączone instrukcje obsługi poszczególnych komponentów



Niebezpieczeństwo wypadku i strat materialnych!

Z powodu różnorodności istniejących komponentów rowerowych niemożliwym jest zredagowanie ogólnej, uniwersalnej instrukcji obsługi.

Jest możliwym, że do tego roweru zamontowano komponenty, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

- Prosimy zatem przestrzegać załączonych instrukcji obsługi dla danego komponentu wydanej przez producenta.
- Podane tam instrukcje i informacje należy respektować w pierwszym rzędzie!
- Prosimy skonsultować się ze swym specjalistycznym sprzedawcą.

1.2.3 Ilustracje



Ilustracje do opisów znajdą Państwo bezpośrednio przed lub za poszczególnymi tekstami.

2 W trosce o Państwa bezpieczeństwo

2.1 Prosimy o stosowanie swego roweru zgodnie z przeznaczeniem

2.1.1 Komu wolno jeździć rowerem?



Niebezpieczeństwo wypadku i strat materialnych!

- Rowerzysta musi w stosunku do swego roweru dysponować odpowiednią wielkością ciała (prosimy skonsultować się w tej sprawie z wyspecjalizowanym sprzedawcą).
- Dzieci i młodzież są zobowiązani do pewnego opanowania obsługi swego roweru. Elementy obsługi (np. dźwignie hamulców) muszą być dopasowane do anatomii rąk dziecka.



Różne instytucje i trenerzy oferują w ramach kursów doskonalenie techniki jazdy. Taki kurs pomoże Państwu polepszyć technikę jazdy oraz obsługę roweru.

2.1.2 Jak powinni Państwo jeździć swym rowerem?

Niebezpieczeństwo wypadku i strat materialnych!

- Prosimy usiąść na siodełku lub jechać w pozycji stojącej przenosząc ciężar ciała na pedały. Prosimy lewą ręką trzymać lewy uchwyt kierownicy, a prawą ręką prawy.
- Prosimy używać rower wyłącznie jako środka do przemieszczania się.

2.1.3 Gdzie powinni Państwo jeździć swym rowerem?



Wszystkie rowery naszej produkcji podzielone są na kategorie. Kategorie swego roweru znajdą Państwo na końcu niniejszej instrukcji obsługi. Kategoria ta naniesiona została tam przez sprzedawcę podczas kupna (patrz również rozdział 4).



Niebezpieczeństwo wypadku i strat materialnych!

Państwa bezpieczeństwo jazdy na takich drogach zależy od rozwijanej prędkości.

W przypadku wykonywania skoków i dużej prędkości oraz korzystania z parku rowerowego i zjeżdżaniu po ostrych zjazdach występuje niebezpieczeństwo wywrotki.

Im większa prędkość, tym większe Państwa ryzyko!

Każda droga lub ulica może być uszkodzona i stwarzać przeszkody w jeździe.

- W takich strefach prosimy jechać szczególnie wolno i ostrożnie. Prosimy w razie potrzeby przez takie przeszkody przeprowadzić swój rower lub nawet go przenieść.
- Skoki i jazdę z dużą prędkością można uprawiać tylko wtedy, gdy opanowali Państwo tę technikę jazdy.
- Prosimy dostosować użytkowanie swego roweru do posiadanych umiejętności jazdy i używać odpowiedniego sprzętu ochronnego.

Kategoria 0	Opis	Modele
<p>Rowery dziecięce Dziecięce rowery górskie Wielkość opon 16"-24"</p>	<p>Rowery dziecięce do jazdy po drogach utwardzonych, jak: - ulice wyasfaltowane po których nie jeżdżą pojazdy mechaniczne oraz ścieżki rowerowe - drogi i ulice utwardzone piaskiem, szutrem lub podobnym materiałem (np. drogi leśne i polne) i nie są używane przez pojazdy mechaniczne</p> <p>przy czym koła roweru mają stałą styczność z podłożem (-> brak podskoków, niejeżdżenie na jednym kole, niehamowanie w sytuacji, gdy tylne koło traci styczność z podłożem).</p> <p>Odpowiedzialność rodziców: Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem (prawidłowe obchodzenie się z rowerem) oraz instruktaż i kontrola sprawności działania kół leżą w zakresie odpowiedzialności prawnych opiekunów i wychowawców.</p>	<p>KID 160 / KID 200 / KID 240</p>
<p>Kategoria 1</p>	<p>Opis</p> <p>Do jazdy po drogach utwardzonych, jak: - drogi i ulice wyasfaltowane i ścieżki rowerowe</p> <p>przy czym koła roweru mają stałą styczność z podłożem (-> brak podskoków, niejeżdżenie na jednym kole, niehamowanie w sytuacji, gdy tylne koło traci styczność z podłożem).</p>	<p>Modele</p> <p>PELOTON / AXIAL WLS / AGREE GTC / AXIAL WLS GTC / LITENING / AERIUM HPA / AERIUM SHPC</p> <p>SL ROAD / EDITOR / HYDE</p>
<p>Kategoria 2</p>	<p>Opis</p> <p>Do jazdy po drogach utwardzonych, jak: - drogi i ulice wyasfaltowane i ścieżki rowerowe - drogi i ulice utwardzone piaskiem, szutrem lub podobnym materiałem (np. drogi leśne i polne) - utwardzone szlaki piesze na których nie występują korzenie progi, kamienie i uskoki lub w niewielkim zakresie,</p> <p>przy czym koła roweru mają stałą styczność z podłożem lub ze względu na niewielkie nierówności jak korzenie może mieć miejsce utrata styczności z podłożem (-> brak podskoków, niejeżdżenie na jednym kole, niehamowanie w sytuacji, gdy tylne koło traci styczność z podłożem).</p>	<p>Modele</p> <p>CURVE / NATURE / CROSS / TONOPAH</p> <p>CURVE ALLROAD / NATURE ALLROAD</p> <p>KATHMANDU / DELHI / TOURING / TRAVEL / TOWN (również jako wariant Hybrid)</p> <p>CROSS RACE</p> <p>ELLY HYBRID / SUV HYBRID</p>